

# ともだち



人と人との出会いを大切に  
笑顔の輪を広げましょう

たかさき し こくさいこうりゅうきょうかいかいほうだい ごう  
高崎市国際交流協会会報第124号

2025.10

## ◆トピックス(2025<sup>ねん</sup>年8月～9月)

### ■プチ万博<sup>ばんぱく たかさき</sup>in高崎

8月2日、中央公民館<sup>ちゅうおうこうみんかん</sup>でプチ万博 in 高崎が開催されました。参加した21家族61人は、国紹介のスライドを見た後、自由にパビリオンを巡りました。参加した親子からは「自分では調べることのないことを知ることができた」「子どもが楽しんで過ごせた」といった感想が寄せられました。  
(青少年育成部会)

#### パビリオン紹介

★アメリカ(ネイティブ・アメリカン)



ドリームキャッチャー作り

★カナダ アイスホッケー体験



★メキシコ ロテリア(ゲーム)体験

★ナイジェリア 伝統的なダンスとブレスレット作り



### ■夏休み<sup>なつやす</sup>子ども日本語<sup>こ にほんご</sup>学習会<sup>がくしゅうかい</sup>

8月4、6、7、8、25、26、27、28日の計8日間、中央公民館<sup>ちゅうおうこうみんかん</sup>で夏休み子ども日本語学習会が行われ、小学3年生から中学3年生までの4か国17人の子どもの学びを14人のボランティアが支援しました。年齢も出身も、来日した時期も、日本語レベルも様々な子ども達が、ボランティアのサポートを受けたり、お互いに助け合ったりしながら学習に取り組みました。最初は緊張していた子ども達でしたが、段々と慣れてきて、教室のあちらこちらから明るい笑い声も聞こえてくる、和やかな雰囲気<sup>ちゆう</sup>の学習会となりました。

協会では、日本語を母語としない小中学生の日本語学習や日本語がわからないことによる教科学習の遅れのサポートを週末等に公民館でしています。しかし、支援してい

る子ども達の多くが、長期休暇中、日本語に触れることが少なくなり、せっかく身に付けた日本語を忘れてしまう状況がありました。今回の企画は、夏休みに子ども達が集まって学習できる機会を作りたいという、日ごろ支援にあたっているボランティアの提案が実現したものです。

(子ども日本語学習支援ボランティアグループ)



## ■ブレーキングニュース英会話講座

7月2日から9月3日までの10週にわたり、中央公民館で英会話講座が開催され、21人が受講しました。この講座は英語の通訳者・翻訳者として外国人住民を支援するボランティアを増やす目的で行われたもので、講師の市国際交流員の高橋アレックスさんが、英語のニュースを教材に時事表現や自然な英語の口語表現を指導しました。受講者からは「毎回異なるテーマで話し合うなど、とても実用的だった」と感想が寄せられました。(事務局)



## ◆おしらせ(2025年10月~12月)

### ■第33回国際交流の集い

- 日時=10月12日(日曜日)午前11時~午後3時
- 場所=ビエント高崎(問屋町)
- 詳細は同封のチラシを見てください
- ※会員証の提示でプレゼントがもらえます

### ~インターナショナルバザー用品募集~

【募集内容】海外の雑貨や衣料品:アクセサリ、ピンバッチ、ポストカード、置物、カトラリー、Tシャツ、スカーフなど 和・小物:扇子、箸置き、巾着、手ぬぐい、風呂敷など  
※未使用の物をお願いします  
※食品(酒類を含む)、化粧品、サイズの高いもの、古着、本、硬貨は受け付けできません

【受付方法】9月29日(月曜日)~10月8日(水曜日)の間に国際交流コーナーへ持参もしくは郵送してください  
※郵送の場合は事前連絡の上、送料の負担をお願いします  
※品物は全て無償の提供とし、品名と国名をお知らせください

※売上金の寄付先は検討中です。昨年は「プランインターナショナルジャパン」と「高崎市ウクライナ避難民支援」に寄付しました

### ■ハロウィーンパーティ

- 日時=11月2日(土曜日)午後1時45分~3時
- 場所=中央公民館(末広町)
- 内容=ハロウィーンのクラフトやゲーム、トリック・オア・トリートを楽しむ
- 対象=市内在住の小学

仮装してきてね♡



3年生以下の子とその保護者 ●定員=10組(日本人・外国人各5組、抽選) ●費用=無料 ただし、トリック・オア・トリート用のお菓子を子どもの人数分持ってきてください(20個程度) ●申込=10月17日(金曜日)までにメールで、参加者全員の名前(ふりがな)、続柄、学校名と学年を事務局へ

### ■陶芸体験

- 日時=①成形11月30日(日曜日) ②削り12月7日(日曜日)の午前10時~12時
- 場所=高崎吉の森陶芸教室(高関町)
- 対象=18歳以上の会員及び市内在住・在勤者で、2日間参加できる人
- 定員=10人(先着)
- 費用=2,000円程度
- 申込=11月10日(木曜日)からメールで、名前(ふりがな)、出身国、電話番号を事務局へ



### ■子ども日本語学習支援ボランティア養成講座

- 日時=11月29日と12月6日の土曜日、午前10時~午後4時
- 場所=中央公民館(末広町)
- 対象=子どもの日本語教育に関心のある人で、講座終了後、協会ボランティアに登録し、子ども日本語学習支援ができる人(登録には協会年会費2,000円が必要)
- 外国語会話能力は問いません
- 定員=20人(選考)
- 費用=1,000円
- 申込=10月30日(木曜日)までに、所定の申込用紙に記入して、持参または郵送で事務局へ



日本に来たばかりの頃、私は言葉がまったくわからず、日常生活のすべてが大きな壁のように感じられました。買い物や役所での手続き一つにも人の助けが必要で、不安と戸惑いの日々が続きました。ときには「もうパキスタンに戻ろうか」と思うこともありましたが、しかし、それでは日本に来た意味がなくなってしまうと考え直し、前に進む決意をしました。

私は公民館の日本語教室に通い始めました。最初は授業を理解するのに時間がかかり、覚えた言葉を使ってもうまく伝えられないことが多くありました。それでも学びを続けることで、少しずつ語彙が増え、挨拶や簡単な会話ができるようになりました。やがて買い物や近所の方とのやり取りも一人でできるようになり、自分の成長を実感するようになりました。



日本語教室で勉強するソハイルさん



#### ソハイルさんのプロフィール

はじめまして、サナと申します。出身地はパキスタンのカラチという都市です。2017年2月末に日本に来ました。現在は自動車の会社とパキスタン料理のレストランを営んでいます。

努力はすぐに結果を見せてくれるものではありません。それでも諦めずに続けることで、必ず形となって表れてきます。今では日本人の友人もでき、一緒に出かけることもあります。子どもの学校でも先生や保護者と自然に会話できるようになり、以前感じていた大きな不安はなくなりました。現在は日本語能力試験 N2 の合格を目指して勉強に励んでいます。

私の経験からお伝えしたいことは、「努力は裏切らない」ということです。どんなに厳しい状況でも、一步を踏み出して続けていけば、必ず成果が見えてきます。日本での生活を通して、その言葉の意味を強く実感しました。

今では好きなこの国で優しい人々と暮らしています。

#### ～広報宣伝部会のメンバーが読んで質問しました～

##### 1. 日本語教室についてもう少し教えてください

日本語教室には約 5 年通っています。教室で学ぶ日常会話が役に立ちます。今は日本語能力試験 N2 合格に向けて漢字の書き取り問題に力を注いでいます。

##### 2. 日本に来る前と後で、日本(高崎)の印象は変わりましたか？

日本に来る前に日本人はとても優しい人が多いと聞きました。実際に日本に来てそれが実感できました。

##### 3. 日本とパキスタンの違いでカルチャーショックを受けたことはありますか？

生の食品が多いことに違いを感じました。例えばお寿司です。お寿司はパキスタンでも食べることができますが、炙った魚にチーズがのっているお寿司や、玉子焼きの巻き寿司など、生の魚を使ったものは少ないです。

##### 4. 「パキスタンに戻ろうか」と思った時、何を心の支えに乗り越えましたか？

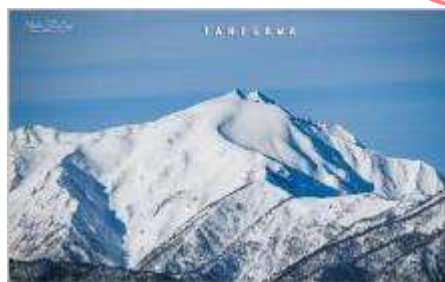
日本に住み続けたいという強い思いが支えになりました。主人が先に日本に来ていて、私は子どもたちを連れて後から来ました。家族が一緒にいられて、子どもたちが安全安心に暮らすのによい国だと思うからです。

##### 5. 最近パキスタンに帰省されたそうですが、どうでしたか？

食事が楽しくて、母親と一緒に過ごす時間が良かったです。今夏は圧倒的に高崎が暑いです。カラチの 7、8 月は、気候がよい時期で、28～30 度くらいです。9 月の方が暑いです。



ライさんが撮影した写真  
「3月下旬ころの谷川岳」



私はライ・ムスカンと申します。ネパール出身で、日本に来て以来 13 年間ずっと群馬県で暮らしています。群馬は故郷に似ており、自然豊かなこの地に来てから初めて自分自身を深く理解できたので、群馬は 2 番目の故郷と呼んでいます。現在はみなかみに在住し、群馬を心から愛しています。趣味は旅行、カメラ、楽器演奏で、横笛を吹くこと。日本製のグランドピアノの音色が大好きです。いつか 1 台をネパールに持ち帰りたいと思うほどです。

留学生として来日後、2 年間は日本語学校で日本語を学びながら事務補助を務め、新しく来る後輩の生活を支援しました。自身の経験から「同じ辛さを他の人にさせたくない」という思いを大切にしてきました。その後、専門学校で日本の歴史・文化・おもてなしを学び、卒業後は歴史ある温泉旅館に約 9 年間勤務し、日本の文化をさらに深く理解することが出来ました。

解することが出来ました。

現在は高崎市役所外国人相談支援センターにて、行政や生活で困っている市内在住のネパール人を対象に、通訳・翻訳を行っています。ネパール語・英語・日本語・ヒンディー語を活かし、市民の皆様が安心して幸せに暮らせるよう努めていきたいと思っております。日本語が話せなくて困っている方、是非この機会をご利用頂ければ幸いです。

## 外国人相談支援センター



たかさきし やくしよ かい  
高崎市役所2階

TEL 027-321-3100 MAIL fr-support@city.takasaki.gunma.jp

## 外国語で生活相談ができます【対応言語と相談日】

| 時間：午前 8 時 30 分～午後 5 時<br>Hours: 8:30 a.m. - 5:00 p.m. | 月曜日<br>Mon. | 火曜日<br>Tue. | 水曜日<br>Wed. | 木曜日<br>Thu. | 金曜日<br>Fri.                |
|-------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------|
| English 英語                                            | ●           | ●           | ●           | ●           | ●                          |
| 中文 中国語                                                | ●           |             |             | ●           |                            |
| Tiếng Việt ベトナム語                                      |             |             |             |             | ●                          |
| ネपाली ネパール語                                           |             |             |             |             | ●<br>午前 8 時 30 分～12 時 30 分 |
| Tagalog タガログ語（フィリピン語）                                 |             |             | ●           |             |                            |
| Português ポルトガル語                                      | ●           |             |             | ●           |                            |
| Español スペイン語                                         |             | ●           |             |             |                            |

◎ビデオ通話通訳を使って相談もできます。（17言語対応）

## 行政書士による外国人相談

Consult with a specialist (gyoseishoshi) about immigration matters, etc.

日時：毎週 水曜日（祝日・年末年始を除く）、午後 1 時～5 時

内容：在留資格や国際結婚・離婚、永住、帰化、就労、起業など

対応言語：English 英語・Tagalog タガログ語（フィリピン語）

◎その他、ビデオ通話通訳を使って相談もできます（17言語対応）

ラジオ  
たかさき  
高崎



【放送予定】

- 10月3日 国際交流の集い
- 10月17日 子ども日本語学習支援
- 11月7日 陶芸体験
- 11月21日 ハロウィーンパーティー

## マイタウン高崎

【放送日時】

第1・3金曜日

午前9時15分～9時25分

再放送

午後12時30分～12時40分

## ともだち

発行 高崎市国際交流協会

〒370-8501 高崎市高松町 35-1

TEL 027-321-1201

FAX 027-330-1819

MAIL office@takasaki-irs.org

HP http://www.glocalfive.net/tirs

発行日 令和7年（2025年）10月

## 会員を募集しています

●会費期間＝4月1日～翌年3月 ●会費＝個人 2,000円・法人その他の団体 10,000円（10月以降の新規入会は半額）

●詳しい入会方法は事務局にお問い合わせください